

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Waga elektroniczna

PW-II



Wrzesień 2019

Instrukcja: V.1.07 / 2019.08.09



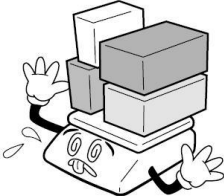

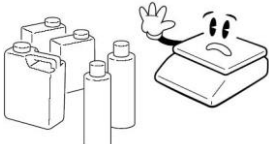
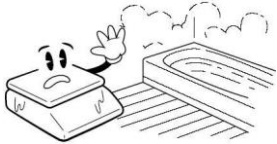
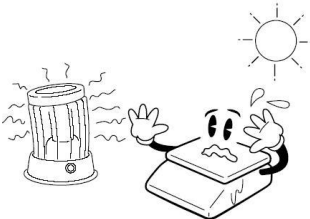
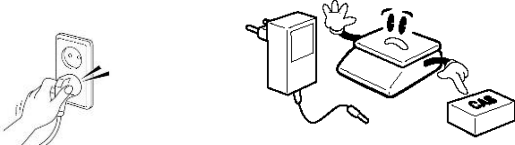
SPIS TREŚCI

1. Uwagi	4
2. Wstęp	6
3. Widok ogólny	6
4. Klawiatura	7
5. Obsługa wagi	7
6. Określenie czasu, po którym nastąpi wyłączenie wagi.	9
7. Baterie	10
8. Komunikaty o błędach	10
9. Specyfikacja danych technicznych	11
10. Ograniczenia stosowania	11
11. Deklaracja zgodności CE	12
12. Oświadczenie Zarządu CAS-Polska Sp. z o.o. w sprawie Dyrektyw „WEEE” i „ROHS”	14

1. Uwagi

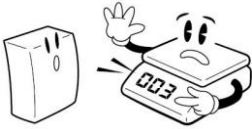
Po każdym włączeniu waga powinna być zasilana co najmniej przez 10 minut przed rozpoczęciem użytkowania.

W czasie eksploatacji należy przestrzegać podanych niżej zasad.

		
<p>Nie rozkręcaj wagi. W przypadku uszkodzenia wagi należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem firmy CAS.</p> 	<p>Nie obciążaj wagi obciążeniem większym niż dopuszczalne, określone w specyfikacji wagi.</p> 	
<p>Wyłączając wtyczkę prądową z gniazda nie ciągnij za kabel zasilający. Może to spowodować porażenia prądem.</p> 	<p>Nie używaj wagi w pobliżu materiałów łatwopalnych, gdyż może to spowodować pożar.</p> 	<p>Waga nie może pracować w miejscach o dużej wilgotności, gdyż grozi to niebezpieczeństwem porażenia prądem lub uszkodzenia wagi.</p> 
<p>Nie trzymaj wagi w bezpośrednim nasłonecznieniu, lub w pomieszczeniach o wysokich temperaturach.</p> 	<p>Wtyczkę zasilania włączaj do gniazda ostrożnie. Używaj tylko oryginalnych zasilaczy producenta.</p> 	



Poddawaj okresowo wagę do sprawdzenia i przeglądu autoryzowanym przedstawicielom firmy CAS.



Unikaj gwałtownych obciążeń szalki (rzucania towaru na szalkę), gdyż może to spowodować uszkodzenia czujnika tensometrycznego.



Nie przenoś wagi chwytając za szalkę. Wagę należy przenosić trzymając ją za spód.



Wyciągaj baterie z wagi, jeśli nie jest ona używana przez dłuższy czas.



Unikaj bezpośredniego oddziaływania fal elektromagnetycznych na wagę. Duże zakłócenia elektromagnetyczne mogą powodować nieprawidłową pracę wagi.



Waga powinna być użytkowana na stabilnym podłożu i w stałych warunkach temperaturowych.

Przed użyciem waga musi być wypoziomowana.

Pęcherzyk powietrza w poziomicy (umieszczonej z tyłu wagi) powinien znajdować się w środku narysowanego okręgu.

Jeśli tak nie jest, należy dokonać regulacji przez wkręcanie lub wykręcanie nóżek wagi.



2. Wstęp

Dziękujemy za zakup wagi elektronicznej CAS PW-II

Waga została zaprojektowana i wykonana przez koreańską firmę CAS CORPORATION.

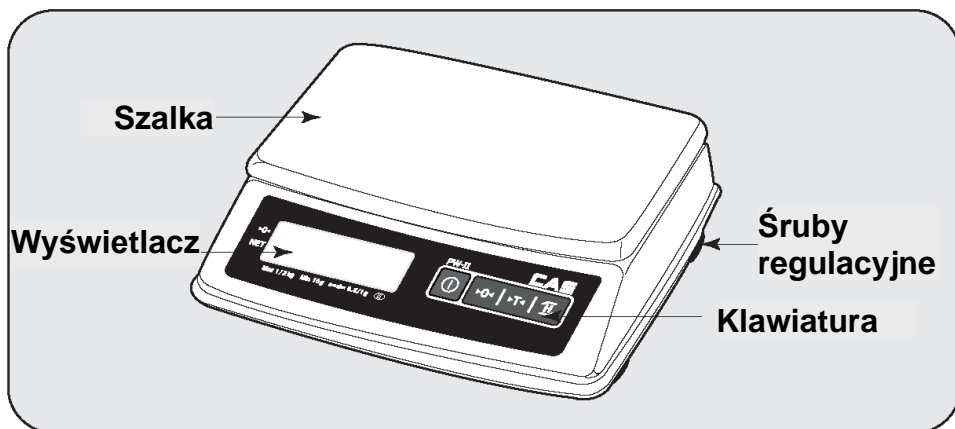
Dzięki ścisłej kontroli jakości procesu produkcyjnego waga serii PW-II jest produktem niezawodnym o najwyższych standardach użytkowych.

Wierzymy, że będziecie Państwo zadowoleni z naszego produktu.

Niniejsza instrukcja pomoże Państwu w instalacji i obsłudze wag CAS PW-II

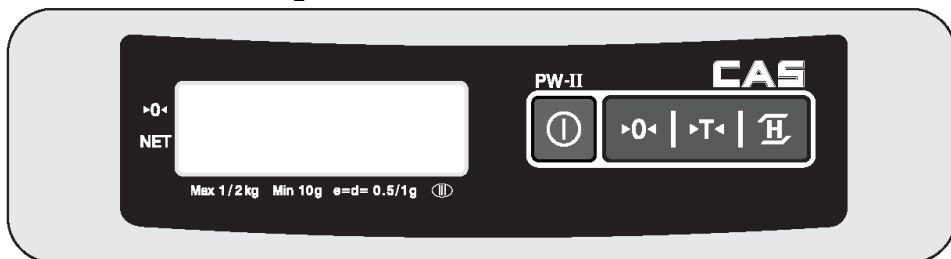
Prosimy zapoznać się z nią uważnie i przestrzegać zawartych w niej wskazówek.

3. Widok ogólny



4. Klawiatura

- Klawiatura wag PW-II



KLAWISZE	OPIS FUNKCJI
	Klawisz zerowania wskazań wagi
	Klawisz zerowania masy opakowania - tarowanie
	Klawisz stabilizacji odczytu
	Klawisz włączenia/wyłączenia wagi

5. Obsługa wagi

Aby włączyć wagę należy nacisnąć klawisz .

Po włączeniu nastąpi test wyświetlacza. Pokażą się kolejno cyfry od 0 do 9.

Przy włączeniu wagi należy upewnić się, że szalka jest pusta, w przeciwnym wypadku na wyświetlaczu pojawi się błąd „Err”.

Opis komunikatów o błędach znajduje się na końcu niniejszej instrukcji.

Po każdym włączeniu waga powinna być zasilana co najmniej przez 10 minut przed rozpoczęciem użytkowania.

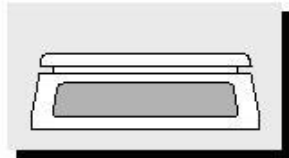
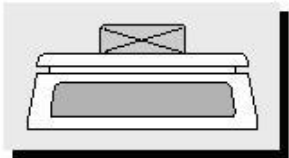
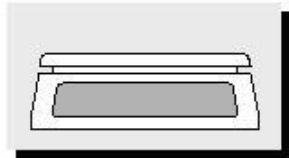
Po lewej stronie wyświetlacza wagi znajdują się wskaźniki **0** - zero i **NET** – netto. Wyświetlenie wskaźnika **◀** obok symbolu **0** wskazuje, że waga wyświetla stabilne wskazanie masy 0,000kg przy pustej szalce.

Wyświetlenie wskaźnika **◀** obok symbolu **NET** wskazuje, że waga pracuje z wprowadzoną wartością tary (masy opakowania) i wskazuje masę netto.

Wyświetlenie wskaźnika **0** informuje, że wskazanie masy jest stabilne.

W przypadku, gdy na szalce nie znajduje się żaden towar, a wyświetlacz wagi pokazuje informacje o pewnej wartości masy, należy wagę wyzerować używając klawisza .

5.1 Ważenie proste



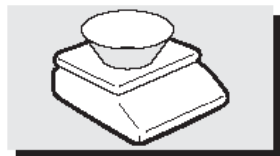
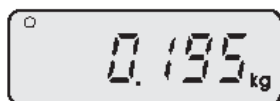
Położ ładunek na szalce – waga wskaże jego masę

Zdejmij ładunek z szalki – wskazanie wagi wróci do

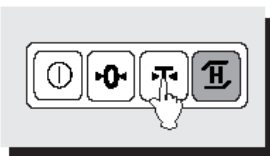
5.2. Ważenie z tarowaniem

TARA jest masą pojemnika użytego do ważenia towaru.

Naciśnięcie klawisza TARA po położeniu na szalkę pojemnika powoduje wyświetlenie na wyświetlaczu wartości zero.



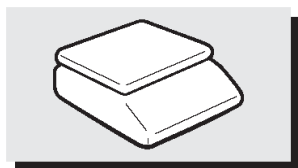
Położ pusty pojemnik na szalce – waga wyświetli jego masę



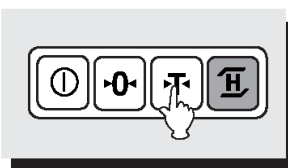
Naciśnij przycisk T – wskazanie wagi wróci do zera



Włóż ważony ładunek do pojemnika – waga wskaże masę netto ładunku



Zdejmij pojemnik z ładunkiem z szalki – waga wskaże masę pojemnika ze znakiem „-”



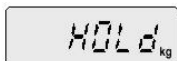
Naciśnij przycisk T aby wskazanie wagi wróciło do zera

5.3. Funkcja uśredniania odczytu

Funkcja uśredniania odczytu masy ułatwia dokonanie pomiaru w przypadku, gdy ważony obiekt zachowuje się w sposób niestabilny, np. ważona jest ciecz kołysząca się w naczyniu lub poruszające się zwierzę.



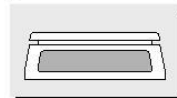
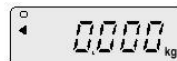
W przypadku gdy odczyt masy jest niestabilny nacisnąć klawisz



Na wyświetlaczu przez kilka sekund pokaże się napis HOLD



Następnie na wyświetlaczu pokaże się uśredniona masa towaru.



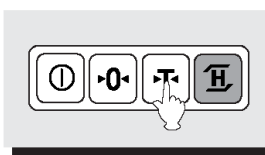
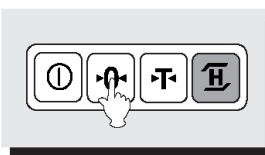
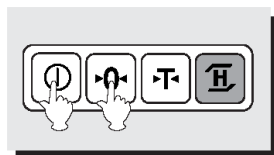
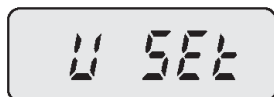
Zdjąć towar z szalki



6. Określenie czasu, po którym nastąpi wyłączenie wagi.


Korzystanie z tej funkcji pozwala na oszczędność baterii.



Jeżeli waga nie jest używana, po upływie określonego (zaprogramowanego) czasu waga zostanie wyłączona automatycznie.

Programowanie rozpoczyna się gdy waga jest wyłączona.



Trzymając wciśnięty klawisz  wciśnąć klawisz . Na wyświetlaczu pokaże się napis AP-00 lub inny, jeżeli waga była wcześniej programowana.

Klawiszem  wybrać żądaną wartość czasu, po którym ma nastąpić automatyczne wyłączenie wagi. (patrz tabela poniżej)

Nacisnąć klawisz  aby zapamiętać ustawienie. Ponownie nacisnąć klawisz  aby włączyć wagę.

Oznaczenie na wyświetlaczu	Opis funkcji
AP – 00	Funkcja nieużywana. Brak automatycznego wyłączenia
AP – 10	Wyłączenie wagi po 10 minutach nieużywania
AP – 20	Wyłączenie wagi po 20 minutach nieużywania
AP – 30	Wyłączenie wagi po 30 minutach nieużywania

7. Baterie

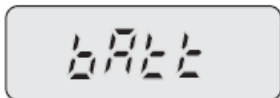
Baterie dołączone do wagi przeznaczone są do jej uruchomienia przy sprzedaży i ze względu na czas magazynowania mogą mieć ograniczoną pojemność.

Wskazane jest stosowanie baterii alkalicznych o dobrej jakości.

Czas pracy kompletu sześciu baterii to:

- Do ok. 50h – kpl. baterii zwykłych (manganowo-cynkowych),
- Ok. 250h – kpl. baterii alkalicznych.

W przypadku niskiego poziomu napięcia w bateriach na wyświetlaczu pokaże się ikona tanu baterii „BAT”, a przy dalszym spadku napięcia uzyskiwanego z zestawu baterii (do poziomu ok. 5V) na wyświetlaczu, zamiast wskazań, pojawi się napis:



Należy wtedy bezwzględnie wymienić baterie na nowe.

Zawsze należy wymienić cały komplet baterii.

Nie wolno mieszać ze sobą baterii różnych typów.

Jeżeli baterie nie zostaną wymienione, a waga będzie nadal używana jej wskazania mogą być nieprawidłowe.

Pojemnik na baterie znajduje się na spodzie wagi.

8. Komunikaty o błędach

Komunikat	Przyczyna	Rozwiązanie
ERR 0	Niestabilne warunki pomiaru, chybliwie podłoże, na którym ustawiono wagę.	Postaw wagę na stabilnym podłożu, ustabilizuj ważoną masę. W wadze PW-II, w przypadku pomiaru niestabilnej masy, można skorzystać z funkcji uśredniania wyniku wskazań (Hold).
ERR 1	Błąd zerowania wagi	Sprawdź, czy w czasie włączenia wagi oraz testu początkowego szalka jest pusta. Jeśli błąd występuje po włączeniu wagi przy pustej szalce, skontaktuj się z serwisem CAS.
ERR 3	Błąd przeciążenia wagi	Usuń przyczynę przeciążenia. Zdejmij obciążenie z szalki. Nie kładź na szalce niczego, co posiada masę większą od zakresu pomiarowego podanego w specyfikacji danych technicznych Sprawdź określenie zakresu pomiarowego na tabliczce znamionowej.

9. Specyfikacja danych technicznych

	PW-II 2kg	PW-II 5kg	PW-II 10kg
Zakres pomiarowy:	1kg / 2kg	2,5kg / 5kg	4kg / 10 kg
Działka $d=e$:	0,5g / 1g	1g / 2g	2g / 5g
Rozdzielczość wewnętrzna:	1/60 000	1/60 000	1/60 000
Rozdzielczość zewnętrzna:	1/2 000	1/2 500	1/2 000
Zakres tary:	-0,9995kg	-2,499kg	-3,998kg
Wyświetlacz:	LCD, 5 cyfr, jednostronny, 91mm x 36 mm		
Temp. pracy:	- 10°C do + 40 °C		
Zasilanie:	Baterie AA (R6 lub LR6) 6 x 1,5 V lub zasilacz 9V DC, 300mA		
Pobór mocy:	Ok. 0,25 W		
Czas pracy baterii:	Ok. 50 h baterie manganowe, ok. 250 h baterie alkaliczne		
Wymiary szalki:	222 mm x 151 mm		
Wymiary wagi:	239 mm x 227 mm x 66 mm		
Masa wagi:	1,7 kg		

10. Ograniczenia stosowania

Waga PW-II jest przeznaczona do użytkowania w obiektach handlowych i, zgodnie z normą EN 61000-6-3:2001, spełnia wymagania klasy A dla emisji zakłóceń elektromagnetycznych.

Produkt klasy A, użytkowany w środowisku mieszkalnym, może być przyczyną zakłóceń elektromagnetycznych. W takim przypadku użytkownik powinien zastosować dodatkową ochronę przed zakłóceniami.

11. Deklaracja zgodności CE.

Dla wag oznaczanych numerem zatwierdzenia typu: **UK2829**



(DECLARATION OF CONFORMITY) DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC



MY
(we)

CAS POLSKA Sp. z o.o.
ul. Chrościckiego 93/105
02-414 Warszawa
www.WagiCAS.pl

0122

oświadczamy, że wyrób:
(declare that following product)

Produkt:
(product)
Producent:
(manufacturer)

Waga nieautomatyczna
(non-automatic weighing instrument)
CAS CORPORATION

Typ:
(type)

PW-II

jest zgodny z następującymi dyrektywami :
(conform to the following directives)

EMC Dyrektywa

2004/108/EC (dawniej 89/336/EEC); Ustawa z 13.04.2007r o kompatybilności elektromagnetycznej, Dz.U. 82 z 2007 poz. 556)

(EMC Directive)

Wykonawca:

HCT CO. LTD SAN 136-1, AMI-RI, BUBAL EUP, ICHEON-SI, KYOUNGKI-DO, 467-701, KOREA

(carried out by)

Użyte standardy:
(standards used)

EN 61326:1997+A1:1998+A2:2001+A3:2003, EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:1995+ A1:2001
EN 61000-4-2:1995+A1:1998+A2:2001 EN 61000-4-3:2002+A1:2002
EN 61000-4-4:1995+A1:2001 EN 61000-4-5:1995+A1:2001
EN 61000-4-6:1996+A1:2001 EN 61000-4-11:2004

Nr projektu

Test Report No. HCT-C07-0810

LVD (Dyrektywa :

2006/95/EC (dawniej 93/68/EEC); Rozporządzenie MG z 21.08.2007, Dz.U.155 z 2007 poz. 1089) – bezpieczeństwo elektryczne
2006/95/EC – formerly 93/68/EEC – electrical security)

(LVD Directive)

Wykonawca :

Intertec Testing Services Shanghai Limited Building No 86, 1198 Quizhou Road (North), Shanghai, 200233, China

(carried out by)

Użyte standardy :
(standards used)

EN 61558-2-6:1998, EN 61558-1:1997+A1:1998+A11:2003

Raport z testów nr :
(test report no.)

JSH05070890-001

NAWI Dyrektywa:

2009/23/EC (dawniej 90/384/EEC); Rozporządzenie MGIPs z 11.12.2003, Dz.U. 4 z 2004 poz. 23) – zagadnienia metrologiczne wag nieautomatycznych
2009/23/EC – formerly 90/384/EEC) - metrological aspect of non-automatic weighing instruments)

(NAWI Directive)

Wykonawca

NWML Notified Body Number 0126 Stanton Avenue Teddington TW11 0JZ, United Kingdom

(Carried out by)

Użyte standardy:
Standards used

EN 45501

Nr raportu:

SN 1025, SN 1027, SN 1029

EC-TAC No.

UK2829

Nazwisko: Piotr Dobruszek – Prokurent
(name)

Data: 03 września 2012
(date)

- Dla wag oznaczanych numerem zatwierdzenia typu:
0200-NAVI-06536



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

(DECLARATION OF CONFORMITY)

MY : **CAS POLSKA Sp. z o.o.**
(we) ul. Pola Karolińskie 4, 02-401 Warszawa
www.wagiCAS.pl



oświadczamy na odpowiedzialność producenta, że wyrób :

Produkt : **Wagi nieautomatyczne serii PW-II**
(product) (non-automatic weighing instrument)

Producent : **CAS Corporation**
(producer) #262, Genurigogae-ro, Gwangjeok-myeon, Yangju-si, Gyeonggi-do,
Republic of Korea

Model : **PW-II**
(Model)

jest zgodny z następującymi dyrektywami:
(complies with the following directives)

NAWI : (Dyrektywa: 2014/31/EU Rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia
2 czerwca 2016, Dz.U z 7 czerwca 2015r. poz. 802
Użyte normy zharmonizowane: EN 45501:2015

EMC Dyrektywa : 2014/30/EU; Ustawa z dnia 13 kwietnia 2007 r.
o kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.U. z 2007 r. Nr 82, poz. 556)
Użyte normy zharmonizowane: EN 61326-1:2013; EN 61326-2-1:2013;
EN61000-3-2-2014; EN61000-3-3-2013

LVD Dyrektywa : 2014/35/EU (Rozporządzenie Ministra Gospodarki
z 21 sierpnia 2007 Dz. U. Nr 155, poz. 1089)
Użyte normy zharmonizowane:
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

Zatwierdzenie typu EU: **0200-NAVI-06536**
(EU Type Examination Certificate)

Wykonawca badań do zatwierdzenia typu: FORCE Certification A/S, Park Allé 345,
(carried on by) 2605 Brøndby, Dania
Notified Body Number 0200

Jednostka notyfikowana sprawująca nadzór nad systemem jakości producenta:
Identification number of the notified body that has carried out the EC surveillance referred to the Council Directive 2014/31/EU
NMI, Notified Body Number 0122

Nazwisko : Piotr Dobruszek – Prokurent

Data : 25 Września 2019

12. Oświadczenie Zarządu CAS-Polska Sp. z o.o. w sprawie Dyrektyw „WEEE” i „ROHS”.



Warszawa, 15 grudnia 2006

OŚWIADCZENIE ZARZĄDU CAS POLSKA SP. Z O.O. W SPRAWIE DYREKTYW „WEEE” I „ROHS”

Rozwój techniki i technologii w zakresie sprzętu elektrycznego i elektronicznego powoduje powstanie w coraz krótszym czasie nowych generacji urządzeń. Konsekwencją tego jest powstawanie znaczących ilości odpadów, skracając się bowiem czas życia tego sprzętu jako aktywnego produktu.

W sprzęcie tym zawartych jest wiele substancji niebezpiecznych takich jak: rtęć, kadm, ołów, chrom sześciowartościowy lub środki zmniejszające palność. Powoduje to, że powstające z niego odpady są również niebezpieczne dla środowiska.

Unia Europejska podjęła kroki w zakresie prawodawstwa, aby wymusić działania zmierzające do zminimalizowania zagrożeń wynikających z tego faktu. W tym celu zostały powołane do życia stosowne Dyrektywy Rady:

- 2002/96/WE (WEEE) „w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”, wdrożona do prawodawstwa polskiego Ustawą z dnia 29 lipca 2005 r. „o zużytym sprzęcie elektrycznym” (Dz.U. 180 z 2005 poz. 1495).
- 2002/95/WE (ROHS) „w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym”, wdrożona do prawodawstwa polskiego Rozporządzeniem Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 6 października 2004r., „w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących ograniczenia wykorzystywania w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym niektórych substancji mogących negatywnie wpływać na środowisko” (Dz.U. 229 z 2004 poz. 2310).

Wyżej wymieniona Ustawa, między innymi, określa zasady postępowania ze zużytym sprzętem elektronicznym w sposób zapewniający ochronę zdrowia i życia ludzi oraz ochronę środowiska. Firmy wprowadzające na rynek sprzęt elektryczny i elektroniczny, spełniając obowiązek wynikający z ustawy, mają obowiązek oznaczenia tego sprzętu znakiem:



Wagi elektroniczne wprowadzane na rynek przez CAS Polska Sp. z o.o. podlegają Dyrektywie WEEE jako *przyrządy do nadzoru i kontroli*, wymienione w załączniku nr 1A, kategoria 9.
Są one przewidziane do stosowania poza gospodarstwami domowymi.

Zaklasyfikowanie wyrobów jako *przyrządy do nadzoru i kontroli* nie nakłada na producenta obowiązku stosowania się do wymagań ograniczania ilości substancji niebezpiecznych stawianych przez Dyrektywę ROHS, tym niemniej CAS Corporation dokłada wszelkich starań aby produkty wprowadzane przez niego na rynek były maksymalnie bezpieczne dla użytkownika i środowiska.

O wagach zakupionych w CAS Polska Sp. z o.o., które ulegną zużyciu należy informować sprzedawcę.
Użytkownikowi zostanie wskazany adres najbliższego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektroniczny lub, w przypadku wag o masie powyżej 50kg, sprzęt zostanie odebrany przez CAS Polska.

Piotr Dobtuszek

Prokurent
CAS Polska Sp. z o.o.

CAS Polska Sp. z o.o., ul. Chrościckiego 93/105, 02-414 Warszawa
tel.: +48 22 5719 470, fax: +48 22 5719 471
e-mail: biuro@wagiCAS.pl, www.wagiCAS.pl
REGON 016199377, NIP 524-23-33-481
Sąd Rejonowy m. st. Warszawy, XX Wydział Gospodarczy KRS 0000210500
Kapitał zakładowy 235 000,00 zł
Bank BPH S.A., nr rachunku 63 1060 0076 0000 3200 0084 6776



CAS POLSKA Sp. z o.o.
ul. Pola Karolińskie 4
02-401 Warszawa
Tel: 022 57 19 470
Fax: 022 57 19 471
e-mail: biuro@wagiCAS.pl

www.wagiCAS.pl